

கொழும்புக் கிளை

எளிமையான விரிவான வருமான அறிக்கை		
	தொயிஸ் வங்கி கொழும்புக் கிளை	
	நடப்புக் காலம்	நடப்புக் காலம்
ரூபா ஆயிரங்களில்	01/01/2025-30/06/2025	01/01/2024-30/06/2024
மொத்த வருமானம்	3,108,383	4,596,767
வட்டி வருமானம்	2,304,705	3,258,692
வட்டி செலவுகள்	181,902	369,628
தேறிய வட்டி வருமானம்	2,122,803	2,889,064
தேறிய கட்டணம் மற்றும் தரகு வருமானம்	490,310	426,133
தேறிய ஏனைய செயற்படு வருமானம்	273,270	875,587
மொத்த செயற்படு வருமானம்	2,886,383	4,190,785
சேதநட்டக் கட்டணம் / (முறுதலை)	43,755	88,670
ஆளணிச் செலவினம்	376,187	318,736
தேய்மானம்	67,575	70,956
ஏனைய செலவுகள்	1,160,953	1,374,800
வரிக்கு முந்திய செயற்படு இலாபம்	1,237,913	2,337,624
வருமான வரியும் ஏனைய வரிகளும்	497,242	1,112,623
காலப்பகுதிக்கான இலாபம்/(நட்டம்)	740,671	1,225,001
ஏனைய விரிவான வருமானம், தேறிய வரிகள்	125,011	(480,633)
காலப்பகுதிக்கான மொத்த விரிவான வருமானம்	865,682	744,368

தொயிஷ் வங்கி AG ஸ்வீட்சா பற்றிய விரிவான நிதித் தகவல்களுக்கு, தயவுசெய்து மொது வலைத்தளத்தைப் பார்வையிடவும்:
https://country.db.com/sri-lanka/company/financial-information-archive.
QR குறியீட்டை ஸ்கேன் செய்வதன் மூலம் நீங்கள் நிதி அறிக்கைகளை நேரடியாக அணுகலாம்.



எளிமையான நிதி நிலை அறிக்கை		
	தொயிஸ் வங்கி கொழும்புக் கிளை	
	30/06/2025ல் முடிவுற்ற காலப்பகுதிக்கானது	31/12/2024ல் முடிவுற்ற காலப்பகுதிக்கானது (கணக்காப்பாவது)
ரூபா ஆயிரங்களில்		
சொத்துக்கள்		
காக மற்றும் காக்குச் சமனானவை	128,593	180,070
மத்திய வங்கியுடனான மீதிகள்	13,910,913	11,590,303
வங்கிகளிலுள்ள இருப்புகள்	10,750,261	28,743,633
கிளைகளிலுள்ள இருப்புகள்	702,990	-
வழித்தோன்றல் நிதித் கருவிகள்	110,066	131,660
குழும நிதியவைகளின் பெறுத்தகவைகள்	9,110,587	1,177,400
இலாபம் அல்லது நட்டம் மூலம் நிபாயப் பெறுமதியில் அளவிடப்படும் நிதி சொத்துக்கள்	11,245,615	-
கடன்தீர் செலவில் நிதி சொத்துக்கள் - வாடிக்கையாளர்களுக்கு கடன்கள் மற்றும் முன்பணங்கள்	20,746,959	21,799,039
கடன்தீர் செலவில் நிதி சொத்துக்கள் - கடன் மற்றும் ஏனைய கருவிகள்	-	-
ஏனைய விரிவான வருமானம் மூலம் நிபாயப் பெறுமதியில் அளவிடப்படும் நிதி சொத்துக்கள்	42,339	42,339
ஆதணம், பொறிகள் மற்றும் உபகரணங்கள்	415,555	481,916
ஒத்திவைக்கப்பட்ட வரிச் சொத்துக்கள்	130,321	127,907
ஏனைய சொத்துக்கள்	1,630,735	670,153
மொத்தச் சொத்துக்கள்	68,924,934	64,944,421
பொறுப்புக்கள்		
வங்கிகளுக்குகான நிதியவை	-	-
கிளைகளுக்குகான நிதியவை	900,085	1,464,609
வழித்தோன்றல் நிதி கருவிகள்	49,139	26,920
கடன்தீர் செலவில் நிதிப் பொறுப்புகள் - வைப்பாளர்களுக்கு செலுத்த வேண்டியவை	34,023,105	30,032,808
ஒய்வூதிய நன்மைக் கடப்பாடுகள்	140,733	134,214
நடைமுறை வரிப் பொறுப்புக்கள்	475,547	657,547
ஏனைய பொறுப்புக்கள்	676,224	741,478
செலுத்த வேண்டிய குழும நிதியவை	3,781,958	3,874,384
மொத்தப் பொறுப்புக்கள்	40,046,791	36,931,960
பங்குரிமை		
குறிப்பிடப்பட்ட மூலதனம் / ஒதுக்கப்பட்ட மூலதனம்	4,410,461	4,410,461
சட்டப்பூர்வ இருப்பு நிதி	1,335,923	1,335,923
தக்கவைத்து வருமானம்	11,534,861	10,713,335
ஏனைய ஒதுக்கங்கள்	11,596,898	11,552,742
மொத்தப் பங்குதாரர்களின் பங்குரிமை	28,878,143	28,012,461
மொத்தப் பங்குரிமை	28,878,143	28,012,461
மொத்தப் பங்குரிமையும் பொறுப்புக்களும்	68,924,934	64,944,421
ஐயப்படாான பொறுப்புகள் மற்றும் உத்தரவாதங்கள்	131,712,118	107,294,208

தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட செயற்திறன் குறிகாட்டிகள்/முக்கிய நிதித் தரவு		
	தொயிஸ் வங்கி கொழும்புக் கிளை	
	30/06/2025ல் முடிவுற்ற காலப்பகுதிக்கானது	31/12/2024ல் முடிவுற்ற காலப்பகுதிக்கானது
பொருள்		
ஒழுங்குமுறை மூலதனம் (ரூபா மில்லியன்களில்)		
பொதுவான பங்குரிமை அடுக்கு I	24,770	25,530
அடுக்கு I மூலதனம்	24,770	25,530
மொத்த மூலதனம்	24,855	25,570
ஒழுங்குமுறை மூலதன விகிதங்கள் (%)		
பொதுவான பங்குரிமை அடுக்கு I மூலதன விகிதம் (குறைந்தபட்ச தேவை - 7.00%)	40%	35%
அடுக்கு I மூலதன விகிதம் (குறைந்தபட்ச தேவை - 8.50%)	40%	35%
மொத்த மூலதன விகிதம் (குறைந்தபட்ச தேவை - 12.50%)	40%	35%
உந்துசக்தி விகிதம் (குறைந்தபட்ச தேவை - 3%)	28%	31%
பணப்புழக்கப் பாதுகாப்பு விகிதம் (குறைந்தபட்ச தேவை - 100%)		
குபா (%)	1169%	574%
அகனத்து நாயுங்கள் (%)	734%	348%
தேறிய நிலையான நிதிய விகிதம் (%) (குறைந்தபட்ச தேவை - 100%)	201%	211%
சொத்துக்களின் தரம் (கடன் தரவறிக்கை) (%)		
பெறுமானம் குறைந்த கடன்கள் (நிலை 3) விகிதம்	0%	0%
பெறுமானக் குறைப்பு (நிலை 3) முதல் நிலை 3 கடன் விகிதம்	0%	0%
இலாபத்தன்மை (%)		
வட்டி எல்லை	6%	7%
சொத்துக்களின் மீதான வருமானம் (வரிக்கு முந்திய)	3%	5%
பங்குரிமை மீதான வருமானம்	5%	8%
வருமான விகிதச் செலவு (%)	52%	44%
உள்ளக சுற்றறிக்கைத் தகவல்கள்		
கடன் மதிப்பீடு (குழுமம் - முன்னுரிமையற்ற - சிறைட்ட பாதுகாப்பற்ற கடன்)		
மூடெஸ் முதலீட்டாளர்கள் சேவை	Baa1	Baa1
ஸ்டாண்டர்ட் அன்ட் புயர்ஸ்	BBB	BBB
பிட்ச் மதிப்பீடுகள்	A-	A-
ஊழியர்களின் எண்ணிக்கை	53	49
கிளைகளின் எண்ணிக்கை	1	1

சான்று வழங்குதல்

கீழே தகவெப்பப்பட்டுள்ள நாம், இலங்கையில் தொயிஷ் வங்கி AG யின் வதிநிதி மற்றும் நிதித் தகவலர் என்ற வகையில், கட்டடாகச் சான்றளிக்கிறோம்:

(A) மேற்கண்ட கூற்றுகள் இலங்கை மத்திய வங்கியினால் பரிந்துரைக்கப்பட்ட வடிவம் மற்றும் வரையறைகளுக்கு இணங்க தயாரிக்கப்பட்டுள்ளன.

(B) இந்த அறிக்கைகளில் உள்ள தகவல்கள், கணக்காப்பு செய்யப்பட்டவை என அறிவிக்கப்படாத விடத்து, அவை, வங்கியின் கணக்காப்பு செய்யப்படாத நிதிநிலை அறிக்கைகளிலிருந்து பிரித்தெடுக்கப்பட்டுள்ளது.

(ஒப்பம்)	(ஒப்பம்)
நிரஞ்சன் பிகுராடோ	ஏ ஆர் எம் இமேஷா சஞ்ஜீவனி
வதிவிடப் பிரதிநிதி	நிதித் தலைவர்
27/08/2025	
கொழும்பு	

குழுமம்

எளிமையான விரிவான வருமான அறிக்கை		
	தொயிஷ் வங்கி - குழுமம்	
	நடப்புக் காலம்	நடப்புக் காலம்
யூரோ மில்லியன்களில்	01/01/2025-30/06/2025	01/01/2024-30/06/2024
வட்டி வருமானம்	22,536	25,262
வட்டி செலவுகள்	15,029	19,110
தேறிய வட்டி வருமானம்	7,507	6,152
தேறிய கட்டணம் மற்றும் தரகு வருமானம்	5,426	5,207
தேறிய ஏனைய செயற்படு வருமானம்	3,395	4,009
மொத்த செயற்படு வருமானம்	16,327	15,368
சேதநட்டக் கட்டணம் / (முறுதலை)	894	915
ஆளணிச் செலவினம்	5,935	5,940
தேய்மானமும் ஏனைய செலவுகளும்	4,240	6,066
வரிக்கு முந்திய செயற்படு இலாபம்	5,258	2,446
வருமான வரி செலவினம்	1,513	943
காலப்பகுதிக்கான இலாபம்/(நட்டம்)	3,745	1,503
ஏனைய விரிவான வருமானம், தேறிய வரிகள்	(2,651)	121
காலப்பகுதிக்கான மொத்த விரிவான வருமானம்	1,095	1,624
இதற்குக் காரணமான இலாபம்:		
உரிமை முதல் உரிமையாளர்கள்	1,104	1,524
கட்டுப்பாடற்ற அனுசூலங்கள்	(9)	100

தொயிஷ் வங்கி குழுமத்தின் விரிவான நிதித் தகவல்களுக்கு, தயவுசெய்து மொது வலைத்தளத்தைப் பார்வையிடவும்:
https://investor-relations.db.com/reports-and-events/annual-reports/index?language_id=1.
QR குறியீட்டை ஸ்கேன் செய்வதன் மூலம் நீங்கள் குழுவின நிதி அறிக்கைகளை நேரடியாக அணுகலாம்.



எளிமையான நிதி நிலை அறிக்கை		
	தொயிஷ் வங்கி - குழுமம்	
	30/06/2025ல் முடிவுற்ற காலப்பகுதிக்கானது	31/12/2024 ல் முடிவுற்ற காலப்பகுதிக்கானது (கணக்காப்பாவது)
யூரோ மில்லியன்களில்		
சொத்துக்கள்		
காக மற்றும் மத்திய வங்கி மீதிகள்	137,124	147,494
வங்கிகளிலுள்ள இருப்புகள்	6,766	6,160
மீள் விரிபனை ஒப்பந்தங்களின் கீழ் விற்கப்பட்ட மத்திய வங்கி நிதிகள் மற்றும் வாங்கப்பட்ட பினைப்பத்திரங்கள்	32,938	40,803
வழித்தோன்றல் நிதித் கருவிகள்	256,029	291,754
இலாபம் அல்லது நட்டம் மூலம் நிபாயப் பெறுமதியில் அளவிடப்படும் நிதி சொத்துக்கள்	276,169	254,096
கடன்தீர் செலவில் நிதி சொத்துக்கள் - வாடிக்கையாளர்களுக்கு கடன்கள் மற்றும் முன்பணங்கள்	466,581	478,921
ஏனைய விரிவான வருமானம் மூலம் நிபாயப் பெறுமதியில் அளவிடப்படும் நிதி சொத்துக்கள்	41,586	42,090
பங்குரிமை முறை முதலீடுகள்	890	1,028
ஆதணம், பொறிகள் மற்றும் உபகரணங்கள்	6,039	6,193
நன்மதிப்பு மற்றும் அருவச் சொத்துக்கள்	7,413	7,749
நடைமுறை வரிச் சொத்துக்கள்	1,735	1,801
ஒத்திவைக்கப்பட்ட வரி சொத்துக்கள்	6,847	7,839
ஏனைய சொத்துக்கள்	157,714	101,251
மொத்தச் சொத்துக்கள்	1,397,830	1,387,177
பொறுப்புக்கள்		
வங்கிகளுக்குச் செலுத்த வேண்டியவை	18,090	9,895
மீள் கொள்வனவு ஒப்பந்தங்களின் கீழ் கொள்வனவு செய்யப்பட்ட மத்திய வங்கி நிதிகள் மற்றும் வாங்கப்பட்ட பினைப்பத்திரங்கள்	4,371	3,740
வழித்தோன்றல் நிதித் கருவிகள்	235,609	276,395
இலாபம் அல்லது நட்டம் மூலம் நிபாயப் பெறுமதியில் அளவிடப்படும் நிதிப் பொறுப்புகள்	149,224	136,000
கடன்தீர் செலவில் நிதிப் பொறுப்புகள் - வைப்பாளர்களுக்கு செலுத்த வேண்டியவை	653,367	666,261
கடன் பத்திர உரிமையாளர்கள் மற்றும் ஏனைய நீண்ட கால கடன்கள் காரணமாக - கடன் திருப்பிச் செலுத்தப்பட்ட செலவில் நிதிப் பொறுப்புகள்	113,531	114,899
நடைமுறை வரிப் பொறுப்புக்கள்	950	720
ஒத்திவைக்கப்பட்ட வரிப் பொறுப்புக்கள்	590	590
ஏனைய பொறுப்புகள்	141,169	95,633
ஏனைய விதிகள்	2,791	3,326
முன்னுரிமை நம்பிக்கைப் பினைப்பங்கள்	286	287
மொத்தப் பொறுப்புக்கள்	1,319,978	1,307,745
பங்குரிமை		
குறிப்பிடப்பட்ட மூலதனம் மற்றும் மேலதிகமாகச் செலுத்தப்பட்ட மூலதனம்	43,837	44,850
தக்கவைக்கப்பட்ட வருமானம்	24,897	23,368
திறைசேரியில் பொதுவான பங்குகள், விதையில்	(477)	(713)
திரண்ட ஏனைய விரிவான வருமானம் (நட்டம்)	(3,702)	(1,229)
மொத்தப் பங்குதாரர் பங்குரிமை	64,555	66,277
மேலதிகப் பங்குரிமைக் கூறுகள்	11,840	11,550
கட்டுப்பாடற்ற அனுசூலங்கள்	1,457	1,606
மொத்தப் பங்குரிமை	77,852	79,432
மொத்தப் பங்குரிமை மற்றும் பொறுப்புக்கள்	1,397,830	1,387,177
ஐயப்படாான பொறுப்புகள் மற்றும் உத்தரவாதங்கள்	333,068	343,167

தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட செயற்திறன் குறிகாட்டிகள்/முக்கிய நிதித் தரவு		
	தொயிஷ் வங்கி - குழுமம்	
	30/06/2025ல் முடிவுற்ற காலப்பகுதிக்கானது	31/12/2024 ல் முடிவுற்ற காலப்பகுதிக்கானது
பொருள்		
ஒழுங்குமுறை மூலதனம்		
பொதுவான பங்குரிமை அடுக்கு I	48,522	49,457
அடுக்கு I மூலதனம்	60,193	60,835
மொத்த மூலதனம்	67,200	68,511
ஒழுங்குமுறை மூலதன விகிதங்கள் (%)		
பொதுவான பங்குரிமை அடுக்கு I மூலதன விகிதம்	14.2%	13.8%
அடுக்கு I மூலதன விகிதம்	17.7%	17.0%
மொத்த மூலதன விகிதம்	19.7%	19.2%
உந்துசக்தி விகிதம் (%)	4.7%	4.6%
பணப்புழக்கப் பாதுகாப்பு விகிதம் (%)		
136%	131%	
தேறிய நிலையான நிதிய விகிதம் (%)	120%	121%
சொத்துக்களின் தரம் (கடன் தரவறிக்கை) (%)		
கடன் இழுப்புகளுக்கான ஒதுக்கீடு (சராசரி கடன்களின் bps)	35.6	38.2
இலாபத்தன்மை (%)		
வட்டி எல்லை	1.5%	1.3%
சொத்துக்களின் மீதான வருமானம் (வரிக்கு முந்திய)	9.1%	4.2%
சராசரி பங்குதாரர்களின் பங்குகள் மீதான வரிக்குப் பிந்திய வருமானம்	10.1%	4.7%
சராசரி உறுதியான பங்குதாரர்களின் பங்குரிமை மீதான வரிக்குப் பிந்திய வருமானம் செலவு-வருமான விகிதம் (%)	63.6%	76.3%
உள்ளக சுற்றறிக்கைத் தகவல்கள்		
கடன் மதிப்பீடு (குழுமம் - முன்னுரிமையற்ற - சிறைட்ட பாதுகாப்பற்ற கடன்)		
மூடெஸ் முதலீட்டாளர்கள் சேவை	Baa1	Baa1
ஸ்டாண்டர்ட் அன்ட் புயர்ஸ்	BBB	BBB
பிட்ச் மதிப்பீடுகள்	A-	A-
ஊழியர்களின் எண்ணிக்கை	89,426	89,753
கிளைகளின் எண்ணிக்கை	1,220	1,307

மொது நிறுவன நிர்வாக நடைமுறைகள் பற்றிய விரிவான தகவல்களுக்கு, தயவுசெய்து மொது வலைத்தளத்தைப் பார்வையிடவும்
https://investor-relations.db.com/files/documents/reports/Corporate-Governance-Statement-2024.pdf?language_id=1.
நீங்கள் QR குறியீட்டை ஸ்கேன் செய்வதன் மூலம் நேரடியாக அணுகலாம்.

